



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-1735-9/20

Mostar, 27.08.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar, rješavajući žalbu broj JN-189/20 od 07.07.2020. godine, žalitelja EURO DAM-JAS d.o.o. Lukavac izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. godine u konkurentskom postupku javne nabavke „Akumulatori za aerodromsku mehanizaciju na period od 2 (dvije) godine“, ugovornog organa JP Međunarodni aerodrom „Sarajevo“ d.o.o. Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), 104., 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća III održanoj 27.08.2020. godine, donio je

RJEŠENJE

- 1. USVAJA SE** žalba EURO DAM-JAS d.o.o. Lukavac izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. godine u konkurentskom postupku javne nabavke „Akumulatori za aerodromsku mehanizaciju na period od 2 (dvije) godine“, ugovornog organa JP Međunarodni aerodrom „Sarajevo“ d.o.o. Sarajevo, **kao osnovana.**
- 2. PONIŠTAVA SE** Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. godine i predmet se vraća ugovornom organu na ponovno odlučivanje.
- 3. USVAJA SE** zahtjev žalitelja za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

Obrazloženje

Ugovorni organ JP Međunarodni aerodrom „Sarajevo“ d.o.o. Sarajevo (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) nakon okončanog konkurentskog postupka javne nabavke „Akumulatori za

aerodromsku mehanizaciju na period od 2 (dvije) godine“, donio je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. godine. Obavještenje o nabavci broj 246-7-1-242-3-60/20 objavljeno na portalu javnih nabavki 02.04.2020. godine.

Ponuđač EURO DAM-JAS d.o.o. Lukavac (u daljem tekstu: žalitelj) nakon preuzimanja Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. godine, izjavio je žalbu 07.07.2020. godine na istu putem Ugovornog organa. Ugovorni organ je u skladu sa članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama žalbu prosljedio ovom organu kao neosnovanu. Žalba je zaprimljena kod ovog organa 15.07.2020. godine, a ista je kompletirana uplatom naknade za pokretanje žalbenog postupka, dana 27.07.2020. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:

Na osnovu člana 99. i 101. Zakona o javnim nabavkama i pouke o pravnom lijeku iz Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. godine, nezadovoljan donesenom Odlukom ponuđač «EURO DAM-JAS» d.o.o. Lukavac, u ostavljenom zakonskom roku, podnosi žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br.02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020.god. za nabavku „Akumulatori za aerodromsku mehanizaciju“ u Konkurentskom zahtjevu po objavljenom Obavještenju o nabavci broj: 246-7-1-242-3-60/20 od 02.04.2020.god zbog:

- pogrešne primjene odredbi Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine;
- pogrešne primjene podzakonskih akata koji su doneseni na osnovu Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine;
- nepoštivanja uslova tenderske dokumentacije.

Ponuđač «EURO DAM-JAS» d.o.o. Lukavac je preuzeo Tendersku dokumentaciju sa Portala javnih nabavki dana 06.04.2020. godine (u prilogu Vam dostavljamo Izvještaj o preuzimanju Tenderske dokumentacije - Prilog 1) koju je Ugovorni organ objavio putem Konkurentskog zahtjeva po Obavještenju broj: 246-7-1-242-3- 60/20 za nabavku: „Akumulatori za aerodromsku mehanizaciju“.

Zapisnikom sa otvaranja ponuda konstatovano je da se do roka određenog za dostavljanje ponuda prijavilo četiri (4) ponuđača. Kao kriterij za dodjelu ugovora definisana je „najniža cijena“ tehnički zadovoljavajuće ponude nakon provedene predviđene E-aukcije.

Dana 02.07.2020. godine smo putem mail-a zaprimili Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo, broj odluke: 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. godine. Ugovornom organu uputili smo zahtjev za uvid u ponude ostalih ponuđača, a uvid nam je omogućen dana 06.07.2020. godine.

Pregledom svih ponuda ponuđača ustanovili smo niz nepravilnosti koje detaljno obrazlažemo u nastavku.

„REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo

- U tački 3. tenderske dokumentacije ZAHTEVI PO PITANJU JEZIKA definisano je da ponuda i svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom moraju biti dostavljeni na jednom od službenih jezika u BiH ili ukoliko su dostavljeni na nekom drugom jeziku uslov je uz njih dostaviti zvaničan prijevod na jeziku ponude. Ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo je na stranama svoje ponude br. 24.,34.,44.,52.,66.,92.,93. i 96. dostavio katalošku dokumentaciju kojom dokazuje da roba ispunjava tražene karakteristike (tačka 2.1., alineja tenderske dokumentacije), ali na stranim jezicima i bez zvaničnog prijevoda što nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom. Tačnije na stranama br. 24.,34.,44.,52.,66. i 96. dostavljena je kataloška dokumentacija na engleskom jeziku bez prijevoda, a na stranama br. 92. i 93. dostavljena je kataloška dokumentacija za akumulatore na španskom jeziku također bez zvaničnog prijevoda.

- Tačkom 2.1. tenderske dokumentacije od ponuđača se zahtijeva dostavljanje potvrda o dobro izvršenim poslovima u vrijednosti od 15.000,00 KM ili više i to za period od 2/2017 do 2/2020 u predmetu nabavke i sa obaveznim elementima koje potvrde po zakonu moraju sadržavati. Ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo je na strani broj 112. ponude dostavio spisak izvršenih ugovora u kojem navodi 3 kupca ali u prilogu istog spiska dostavlja dvije neispravne potvrde o isporuci akumulatora. Naime, na strani br. 113 dostavljen je dokument „Referenca“ koji nije izdat od strane primaoca robe-kupca, već je dokument izdat od strane ponuđača „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo, na memorandumu „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo. U tom istom dokumentu je navedeno da je isporuka izvršena za 2017,2018, i 2019. godinu u iznosu 66.655,00 KM bez PDV-a, te da je kupac „SLADABONI“ d.o.o. Banja Luka. Potvrda nije u skladu sa članom 48. ZJN jer nije izdata od druge Ugovorne strane kako to nalaže stav (2) istog člana:

„Ako ugovorni organ zahtijeva dokaz o uredno izvršenim ugovorima, taj dokaz podnosi se u formi spiska izvršenih ugovora uz potvrdu koju daje druga ugovorna strana o njihovoj realizaciji. U slučaju da se takva potvrda iz objektivnih razloga ne može dobiti od ugovorne strane koja nije ugovorni organ, vrijedi izjava privrednog subjekta o uredno izvršenim ugovorima, uz predočavanje dokaza o učinjenim pokušajima da se takve potvrde osiguraju “

Takođe, naveden je iznos i period realizacije koji nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom. Iz Reference koju je izdao „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo a samo potpisao i opečatio „SLADABONI“, d.o.o. Banja Luka ne može se jasno zaključiti kad je izvršena realizacija jer potvrda obuhvata cijelu 2017.-u godinu, 2018-u godinu kao i dio 2019-e godine, tačnije do 14.05.2019. godine kada je potvrda i izdata. Obzirom da je uvjet tenderske dokumentacije bio minimalna isporuka akumulatora u iznosu 15.000,00 KM ili više za tačno navedeni period (2/2017-2/2020,) kako Ugovorni organ može znati i na osnovu čega može zaključiti da li ponuđač ispunjava ovaj uvjet tehničke i profesionalne sposobnosti ? Realizacija većeg dijela ugovora, npr. vrijednost od 60.000,00 KM, je mogla biti izvršena u periodu od 01.01.2017. do 31.01.2017. godine. Iz reference se ne može jasno zaključiti da li je u zahtijevanom periodu od 01.02.2017. do 01.02.2020. izvršena isporuka akumulatora u vrijednosti 15.000,00 KM jer se dokument izdat od strane „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo odnosi na godine 2017.,2018. i dio 2019. - do momenta

izdavanja potvrde. Postoji vjerovatnoća da je od 66.655,00 KM bez PDV-a, na koliko glasi potvrda, primjera radi 60.000,00 KM realizovano u januaru 2017. godine, te u tom slučaju ponuđač ne bi ispunio uslov tražen tačkom 2.1., alineja (1) tenderske dokumentacije. Potvrda je izdata na period čitave 2018. i dijela 2019. godine, te nije precizirano koji iznos od navedenog obuhvata period od 02/2017 do datuma izdavanja potvrde (14.05.2019). Zbog svih navedenih neispravnosti ponuđač nije dokazao da ispunjava uvjete iz stava j) tačke 2.1. tenderske dokumentacije. (Prilog 2)

Na strani br.115. svoje ponude ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo dostavio je potvrdu o uspješnom ispunjenju ugovornih obaveza izdatu od strane Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske sa datumom izdavanja 08.06.2017. godine. Potvrda je nevažeća jer se odnosi na isporuke u 2016-oj godini što je u potvrdi jasno navedeno i uopšte ne može biti prihvaćena od strane Ugovornog organa koji je jasno propisao period za koji se mora dokazati realizacija ugovora u ovom postupku.

Obzirom da su i dokument na strani br.113. kao i dokument na strani br.115. neispravni, ponuđač nije ispunio uvjete tenderske dokumentacije pod j) tačka 2.1. jer je Ugovorni organ zahtijevao Potvrde, što znači ne samo jednu nego najmanje dvije ili više njih, po svojoj formi ispravnih i u skladu sa Zakonom. (Prilog 3)

- Tačkom 2.2.tenderske dokumentacije propisano je da je ponuđač kojem bude dodijeljen ugovor obavezan u roku od 7 dana dostaviti originale ili ovjerene kopije ne starije od 90 dana dokumenata navedenih u stavu 2) člana 45. Zakona o javnim nabavkama. Ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo je nakon donešene Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača dostavio tražene dokumente ali sporan dokument je Uvjerenje izdato pod brojem 089-0-SU-20-000633 od datuma 07.05.2020.godine.

Uvjerenje za ponuđača „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo, da nije u krivičnom postupku osuđeno pravosnažnom presudom za krivična djela organizovanog kriminala, korupciju, prevaru ili pranje novca izdato je od strane OSNOVNOG SUDA SOKOLAC pa je samim tim neispravno jer nije izdato od strane nadležnog Suda prema sjedištu pravnog lica!

Tenderskom dokumentacijom je precizno definisano:

„ a) uvjerenja nadležnih sudova, i to Suda BiH i Suda prema sjedištu pravnog lica - ponuđača, kojim dokazuje da u krivičnom postupku nije izrečena pravosnažna presuda kojom je osuđen za krivično djelo učešća u kriminalnoj organizaciji, za korupciju, prevaru ili pranje novca. “

Sjedište ponuđača „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo je Istočno Sarajevo a ne Sokolac što se može vidjeti i iz Aktuelnog izvoda sudskog registra od datuma 07.05.2020.godine dostavljenog na stranama od br.102 do br.105. ponude, pa dostavljeno Uvjerenje nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom jer ponuđač na ovaj način nije dokazao da protiv njega nije izrečena pravosnažna presuda, te da nije osuđen za navedene prestupe kod nadležnog suda prema svome sjedištu. (Prilog 4)

- Na strani br.22. svoje ponude, u Obrascu za cijenu ponude Aneks II, ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo je za redni broj 39. u koloni broj 3. Zemlja porijekla upisao „ Njemačka/Češka ili EU“ iako je u Napomeni istog obrasca pod tačkom 4. navedeno da nije dozvoljeno pisati

oznake kao što su EU ili CEFTA već je potrebno upisati državu iz koje roba dolazi npr. BiH, Makedonija, Njemačka. Ovime je ponuđač postupio suprotno odredbama tenderske dokumentacije pa je njegovu ponudu i po ovom osnovu trebalo odbaciti kao neispravnu. (Prilog 5.)

- Na strani br.101 ponude, u Obrascu Izjava iz čl.45 ZJN, Aneks IV, na mjestu predviđenom za upisivanje položaja osobe koja je predstavnik privrednog društva-učesnika u postupku nabavke kao i samog naziva privrednog društva, ponuđač je upisao samo REAP d.o.o. a da pri tome nije upisao položaj u privrednom društvu lica koje daje Izjavu. Obzirom da je forma Izjave zakonom propisana te da ista nije pravilno popunjena samim tim i ponuda ponuđača je neispravna pa ju je trebalo odbaciti. (Prilog 6)

„C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo

- Na strani broj 54. i 55. svoje ponude u svrhu dokazivanja ispunjavanja uslova tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđač „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo je dostavio dvije Potvrde o isporučenim robama. Na strani broj 54. ponude dostavljena je Potvrda izdata od strane „VES-PROM“ d.o.o. Sarajevo koja je neispravna jer ne sadrži mjesto izvršenja ugovora, a koje je, u skladu sa članom 48. , tačka (3) ZJN obavezan element svake potvrde.

I tačkom 2.1. stav j) tenderske dokumentacije definisan je obavezan sadržaj potvrde koju izdaje druga Ugovorna strana o uspješnoj realizaciji ugovora, a u skladu sa članom 48. stav 3) ZJN:

Isti propust ponuđač je napravio i na strani br.55. ponude gdje je dostavio Potvrdu o isporučenim robama izdatu od strane „MOTORIO“ TR Sarajevo u kojoj također nije navedeno mjesto izvršenja ugovora, pa je i ova potvrda neispravna, te ponuđač nije ispunio uvjet tehničke i profesionalne sposobnosti koji su ponuđači morali ispuniti u skladu sa tenderskom dokumentacijom. (Prilog 7 i 8)

- Na stranama br.39. i 40. svoje ponude ponuđač „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo je dostavio dokument TEHNIČKE KARAKTERISTIKE PONUĐENIH AKUMULATORA koji je sačinio na svom memorandumu, a koji čak nije niti ovjeren pečatom. Na ovom dokumentu ponuđač je sam, proizvoljno, unio sve zahtijevane podatke iz tenderske dokumentacije. Tačka 2.1. TD propisuje:

h) Tehnička specifikacija robe iz koje se jasno vidi da ponuđeno odgovara traženom iz Obrasca za cijenu ponude (Aneks II);

Ugovorni organ ne može prihvatiti kao validan dokaz da ponuđena roba ispunjava karakteristike dokument koji po svojoj želji i nahođenju sačini ponuđač na svom memorandumu, već je ponuđač dužan dostaviti samo originalnu katalošku dokumentaciju za robu izdatu od strane proizvođača akumulatora jer jedino takva dokumentacija može biti siguran dokaz da roba odgovara zahtijevanim karakteristikama. Ponuđač je u prilogu ovog dokumenta dostavio i Approval certifikate vezane za Johnson Controls ali koji ne pružaju sve obavezne podatke o

akumulatorima iz Obrasca za cijenu ponude i čije je važenje isteklo pa ne mogu biti prihvaćeni kao dokaz da roba ispunjava tražene karakteristike. Pored navedenog, certifikat je na stranom jeziku, nije preveden od strane sudskog tumača, tj. nije u skladu sa zahtjevima TD.

Na osnovu svega navedenog jasno je da ponuđač „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo nije ispunio uslov iz tenderske dokumentacije a to je da u okviru svoje ponude dostavi TEHNIČKU SPECIFIKACIJU ROBE iz koje se jasno vidi da ponuđeno odgovara traženom iz Obrasca za cijenu ponude jer dokument koji je sam sačinio i izdao a nazvao ga „*Tehničke karakteristike ponuđenih akumulatora*“ ne dokazuje tehničke karakteristike ponuđene robe. Na osnovu ovoga ponuda ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo tehnički je neispravna pa ju je bilo potrebno kao takvu odbaciti. (Prilog 9)

- Na strani broj 48. ponude ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo dostavljena je Izjava iz člana br.45 ZJN koju ponuđač nije popunio. U izjavi je obavezno na predviđenom mjestu upisati tačan naziv i vrstu postupka javne nabavke što ponuđač nije učinio, čime je napravio propust u svojoj ponudi koju je zbog toga trebalo ocijeniti kao formalno - pravno neispravnu i odbaciti je. (Prilog 10)

Svi ponuđači su bili dužni dostaviti svoje ponude isključivo na način kako to nalaže tenderska dokumentacija jer Ugovorni organ istu sačinjava u skladu sa Zakonom i Podzakonskim aktima i ne smije biti niti tehničkih niti formalno-pravnih nedostataka. Poučeni dosadašnjim iskustvom i nizom postupaka za čiji je rješavanje i konačan ishod nadležan bio i Ured za razmatranje žalbi, skrenut ćemo još jednom pažnju Ugovornom organu da je u odlučivanju po žalbi ponuđača dužan da bude dosljedan stavovima vlastite tenderske dokumentacije te pridržavati se njenih jasnih odredbi u svakom pogledu kao što su to dužni i svi ponuđači:

Ponuđač Euro Dam-Jas d.o.o. je dostavio ponudu pridržavajući se svih uslova tenderske dokumentacije, te u skladu sa ZJN nema zakonskog osnova za odbacivanje iste.

Na osnovu svega navedenog, zahtijevamo od Ugovornog organa da poništi donesenu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020.god. te donese novu Odluku kojom se za najpovoljniju bira ponuda ponuđača EURO DAM-JAS d.o.o. Lukavac jer je jedina dostavljena u skladu sa zahtjevima Ugovornog organa i odredbama ZJN.

Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, podnosilac žalbe zahtijeva da istu u roku od 5 dana proslijedi Uredu za razmatranje žalbi, te podnosilac žalbe predlaže da Ured za razmatranje žalbi, istu usvoji i naloži Ugovornom organu: poništi donesenu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020.god. te donese novu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača EURO DAM-JAS d.o.o. Lukavac.

Podnosilac žalbe zahtijeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu kojem odredi drugostepeni organ, na osnovu člana 108. Zakona o javnim nabavkama.

Ugovorni organ je aktom broj 02-1-04-7-1758-35/20 od 13.07.2020. godine dostavio izjašnjenje na žalbene navode žalitelja u kojem između ostalog navodi:

Na osnovu člana 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14) i Člana 45. Statuta J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo, Uprava J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo nakon prijema žalbe Žalitelja EURO DAM - JAS d.o.o. Lukavac, broj: 02-1-04-7-1758-32 od 07.07.2020. god., protokolisanе dana 09.07.2020. god., izjavljene na Odluku Uprave J.P. Međunarodni aerodrom "SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo o izboru najpovoljnijeg ponuđača REAP d.o.o. Istočno Sarajevo broj: 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. god. za nabavku robe: Akumulatori za aerodromsku mehanizaciju, je žalbu ocijenila neosnovanom i istu prosljeđuje URŽ-u na dalje postupanje, zajedno sa izjašnjenjem na žalbene navode, uz dostavljanje kompletne dokumentacije iz predmetnog postupka javne nabavke.

Dana 07.07.2020. god. putem e - maila na protokol Ugovornog organa zaprimljena je žalba Žalitelja EURO DAM - JAS d.o.o. Lukavac, protokolisana pod brojem: 02-1-04-7-1758-32/20, izjavljena na Odluku ugovornog organa broj: 02-1-04-7-1758-29/20 od 29.06.2020. god. donesenu u Konkurentskom postupku nabavke o izboru ponude ponuđača REAP d.o.o. Istočno Sarajevo, kao najpovoljnije ponude za nabavku robe: Akumulatori za aerodromsku mehanizaciju.

Po prijemu žalbe broj i datum gomji, direktor J.P. Međunarodni aerodrom „SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo je istu prosljedio Komisiji za provođenje postupka javne nabavke radi analize žalbenih navoda i davanja mišljenja Upravi J.P. Međunarodni aerodrom „SARAJEVO" d.o.o. Sarajevo za dalje postupanje.

Nakon prijema predmetne žalbe, Komisija je prije ulaska u analizu istaknutih žalbenih navoda, provjerila pravne pretpostavke za podnošenje žalbe, te je utvrdila da je dostavljena žalba dopuštena, blagovremena, i izjavljena od strane punomoćnika Bajrić Berisa kao lice koje je opunomoćeno da u ovom predmetu poduzima sve pravne radnje i zastupa Žalitelja.

1. Što se tiče žalbenog navoda da ponuđač REAP d.o.o. Istočno Sarajevo nije dostavio ponudu u skladu sa tačkom 3. Tenderske dokumentacije - Zahtjevi po pitanju jezika, jer je dostavio katalošku dokumentaciju kojom dokazuje tehničke karakteristike ponuđenih akumulatora, Komisija je konstatovala činjenicu da shodno članu 12. ZJN BiH/ Upotreba jezika, ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Štampana literatura, brošure, katalogi ili slično prilažu se bez prijevoda. Kataloška dokumentacija je razumljiva praktično na svakom međunarodnom jeziku, s obzirom da se odnosi na parametre akumulatora koji su opšte poznati. Smatra da je bilo neosnovano i nepotrebno izlagati ponuđače dodatnim troškovima prevođenja kataloške dokumentacije, pogotovo u uslovima pandemije COVID-19, posebno ako se uzme u obzir da ponuđači troškove kreiranje ponude prenesu na Naručioca. Imajući u vidu naprijed navedeno, može se konstatovati da nikako ne ide u prilog racionalnom trošenju javnih sredstava, pa je Komisija zaključila da je ponuđač REAP d.o.o. Istočno Sarajevo dostavio ponudu u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije, jer kataloge i brošure nije morao prevoditi.

2. Ponuđač REAP d.o.o. Istočno Sarajevo dostavio je tri potvrde o dobro izvršenim ugovorima, od kojih je prilikom pregleda ponude konstatovano da potvrda ELEKTROPRIVREDE REPUBLIKE SRPSKE nije u skladu sa zahtjevima tenderske dokumentacije, tačnije potvrda se odnosi na isporuku u 2016. godini. Preostale dvije potvrde su dostavljene u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije, u ukupnoj vrijednosti od 96.422,00 KM, a Tenderskom dokumentacijom je zahtijevano vrijednost od 15.000,00 KM. Potvrda ispunjava sve uslove propisane Tenderskom dokumentacijom, od mjesta isporuke, do datuma realizacije i ostalih parametara. Žalitelj aludira da je većina ugovora mogla biti realizovana u prvom mjesecu 2017. godine, kako je naveden iznos od 60.000,00 KM. Da je i ta tvrdnja tačna i u tom slučaju bi ponuđač opet ispunio uslov Tenderske dokumentacije, jer je istom propisano: Potvrde o dobro izvršenim poslovima isporuke akumulatora izdane od druge Ugovorne strane, dakle radi se o zbiru vrijednosti svih potvrda za vrijednost od 15.000,00 KM, o množini a ne o jednoj potvrdi. Sva i da Ugovor od 66.655,00 KM nije trošen 3 godine ravnomjerno, postoji potvrda o drugom izvršenom poslu, pa izneseni žalbeni navodi nisu tačni, te su ocijenjeni neosnovanim.

3. Komisija je putem predstavnika Sektora za PKO provjerila žalbeni navod Žalitelja koji se odnosi na tvrdnju da dostavljeno Uvjerenje po članu 45. ZJN, izdato od strane Osnovnog suda Sokolac, pod brojem: 089-0-SU-20-000633 od 07.05.2020.god., nije dostavljeno u skladu sa Tenderskom dokumentacijom, jer se sjedište ponuđača REAP d.o.o. Istočno Sarajevo nalazi u Istočnom Sarajevu, zbog čega Žalitelj Uvjerenje trebao izdati nadležni sud u Istočnom Sarajevu, što nije tačno. Citirano Uvjerenje izdato za ponuđača REAP d.o.o. Istočno Sarajevo, da nije u krivičnom postupku osuđeno pravosnažnom presudom za krivična djela organizovanog kriminala, korupciju, prevaru ili pranje novca izdato je od strane Osnovnog suda Sokolac, dakle nadležnog suda prema organizaciji sudova u Republici Srpskoj. Uvjerenje suda je ovjereno i uredno dostavljeno ugovornom organu, tako da i ovaj žalbeni navod Žalitelja nije tačan.

4. Ponuđač REAP d.o.o. Istočno Sarajevo je dostavio Obrazac za cijenu ponude u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije. Obrazac je korektno i uredno popunjen, isto se odnosi i na pomenutu kolonu 3. Zemlja porijekla. Ponuđač je kolonu popunio, u skladu sa napomenom iz Obrasca i nije naveo samo EU ili neku drugu regiju ili regionalni sporazum, već je naveo zemlju porijekla iz koje roba dolazi (Češka, Njemačka).

5. Ponuđač REAP d.o.o. Istočno Sarajevo je dostavio Izjavu po članu 45. shodno ZJN BiH i Tenderskoj dokumentaciji. Navodi da ponuđač nije naveo poziciju koju obavlja osoba koja je navedena u Izjavi po članu 45. je neosnovan, s obzirom da nigdje nije navedeno u TD da je taj podatak obavezan. Osoba koja je potpisala Izjavu po članu 45. ZJN je g-din Miroslav Senić, koji je u aktuelnom Izvodu iz sudskog registra upisan kao direktor privrednog Društva, te je ovlašten za predstavljanje i zasupanje ponuđača. Izjavu po članu 45. je uredno ovjerio i opštinski organ, koji mora voditi računa o ovim činjenicama. Imajući u vidu naprijed navedeno je konstatovano daje i ovaj žalbeni navod neosnovan.

6. Pregledom potvrda o dobro izvršenim poslovima, dostavljenim u ponudi ponuđača C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo je konstatovano da su potvrde dostavljene u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije. Jednu

potvrdu je izdala firma VES-PROM d.o.o. Sarajevo, a drugu MOTORIO TR d.o.o. Sarajevo. Obje firme su sa sjedištem u Sarajevu, kao i ponuđač kome su izdate potvrde C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo. Potvrde su izdate sa datumom 14.04.2020. godine, mjesto izdavanja Sarajevo. Konstatovano je da su svi ostali navodi u potvrdama u skladu sa zahtijevim TD, te da su potvrde izdate na vrijednost od cca milion KM, a zahtijevano je 15.000,00KM, jasno se može zaključiti da su potvrde izdate u skladu sa zahtijevima TD. Napominjemo da je C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo firma koja je ovlaštena od proizvođača Akumulatora za zastupnika njegovih proizvoda za BiH, od koje predmetnu robu najčešće kupuju druge firme u BiH.

7. Što se tiče navoda da je ponuđač C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo dostavio Tehničke karakteristike ponuđenih akumulatora na svom memorandumu, i da je takav način dostave suprotan zahtijevima tenderske dokumentacije, ističemo da je tačkom 2.1 pod h) Tenderske dokumentacije propisano: „Tehnička specifikacija robe iz koje se jasno vidi da ponuđeno odgovara traženom iz Obrasca za cijenu ponude (Aneks II)“. Dakle, nije navedeno ni da tehnička specifikacija mora biti katalogska dokumentacija robe kako to Žalitelj sugerira, nije navedeno ni da tehnička specifikacija ne smije biti na memorandumu ponuđača, niti da treba biti ovjerena.

Tenderskom dokumentacijom je zahtijevano da ponuđač potvrdi tehničke specifikacije robe, da je roba koju nudi upravo ta roba, i da ista odgovara zahtijevima TD. S obzirom da nisu zahtijevani certifikati, brošure, katalogi itd, bilo je dovoljno da ponuđač na svom memorandumu potvrdi Tehničku specifikaciju robe, što je ponuđač i učinio. Napominjemo, da Žalitelju nije nepoznata činjenica da je ova firma ovlašten predstavnik u BiH za prodaju akumulatora, pa nije bilo potrebno dostavljanje kataloga i brošura jer je ponuđač dostavio opsežnu tehničku specifikaciju za svaki akumulator pojedinačno, uz priloge vezane za akumulatore kao i pismo namjere proizvođača predmetnih akumulatora da je firma C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo ovlaštena za njihovu prodaju u BiH.

8. Uvidom u Izjavu po članu 45. ponuđača C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo je konstatovano da je predmetna Izjava uredno potpisana i ovjerena od strane osobe ovlaštene za zastupanje i predstavljanje ponuđača, kao i opštinskog organa. U Izjavi je naveden broj nabavke objavljen na Portalu javnih nabavki BiH, iz koga se jasno i nedvosmisleno može zaključiti o kojem se postupku nabavke radi. Imajući u vidu naprijed navedeno, Komisija je konstatovala da je i ovaj žalbeni razlog neosnovan i da je namjera Žalitelja da diskredituje ugovorni organ sa ovakvim tvrdnjama. Predmet nabavke je naveden u Obavještenju na Portalu javnih nabavki i nije sporan, u osporavanoj Izjavi je transparentno upisan i jasan.

Imajući u vidu naprijed navedeno, Komisija je konstatovala da Žalitelj u svojoj žalbi nije naveo niti jedan osnovan žalbeni navod, te da nije učestvovao u e-aukciji i mijenjao prvobitno datu cijenu iz njemu poznatih razloga, a za što je kao i ostala 3 ponuđača imao priliku i mogućnost za spuštanje cijena. Žalitelj je predmetnu robu ponudio po cijeni od 27.274,80 KM, koja je dvostruko veća u odnosu na cijene koje su druga dva ponuđača ponudila nakon provedene e-aukcije, te svjesno uložio žalbu protiv prvorangiranog i drugorangiranog ponuđača, kako bi ih eliminirao, nadajući se da bi on mogao bio izabran kao najpovoljniji ponuđač za predmetnu robu uz duplo veću cijenu. U prilog navedenom, ide i činjenica da ponuđač nije

uložio žalbu na ponudu ponuđača RDS PROM d.o.o. Mostar, koji takođe nije učestvovao u e-aukciji, koji je nakon Odluke ugovornog organa bio četvoroplasirani, dakle iza Žalitelja.

Također, moramo istaći činjenicu da je nakon provedene e-aukcije ponuda izabranog ponuđača REAP d.o.o. Istočno Sarajevo iznosila 15.100,00 KM, a ponuda drugorangiranog ponuđača C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo 15.184,01 KM, uz napomenu da je ovaj ponuđač ovlašten od proizvođača akumulatora za njegovog ekskluzivnog ponuđača za područje BiH, koji se nije žalio na predmetni postupak nabavke, a žalio se ponuđač čija ponuda je iznosila 27.274,80 KM.

S obzirom na naprijed navedeno, u vremenu ekonomske krize izazvane pandemijom COVID-19 nerealno je da ponuđač ulaže žalbu na dvije ponude koje su dvostruko jeftinije od njegove ponude, koje su suštinski ispunile sve uslove propisane Tenderskom dokumentacijom, u postupku u kome je bilo predviđeno održana e-aukcije na kojoj nije učestvovao iz njemu poznatih razloga, a sve sa ciljem eliminacije druga dva povoljnija ponuđača, i stvaranje uslova za prodajaju svojih roba po višestruko većim cijenama.

Imajući u vidu naprijed navedeno, Komisija je predložila Upravi Društva da se predmetna žalba ocijeni kao NEOSNOVANA, i da se proslijedi Uredu za razamtranje žalbi BiH na daljnje postupanje.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-1735-4/20 od 20.07.2020. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Žalitelj je dostavio odgovor od 25.07.2020. godine na izjašnjenje ugovornog organa u kojem navodi:

U pogledu izjašnjenja ugovornog organa (UO) na žalbeni navod broj 1., dodali bismo samo da je neprihvatljivo da UO mijenja uslove tenderske dokumentacije (TD) u izjašnjenju na žalbene navode. Ukoliko se UO suosjeća sa ponuđačima za vrijeme pandemije COVID-19, isto je trebao navesti u TD kako bi svi ponuđači bili upućeni, odnosno, trebao je u TD naznačiti da dijelovi ponude mogu biti i na drugom jeziku i da ne zahtijeva zvanični prevod od strane sudskog tumača, kako bi smanjio ponuđačima troškove pripreme ponude za vrijeme pandemije COVID-19.

Tačkom 3. TD jasno su navedeni zahtjevi po pitanju jezika ponude:

„ 3. *Zahjevi po pitanju jezika*

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između dobavljača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Prateća dokumentacija i štampana literatura koju dostavi dobavljač mogu biti napisani na drugom jeziku, u međunarodnoj upotrebi, pod uslovom da se uz njih dostavi zvaničan prijevod relevantnih dijelova na jeziku na kojem je napisana ponuda. “

Ponuda ponuđača Reap d.o.o. je neprihvatljiva jer ne ispunjava uslove tražene tenderskom dokumentacijom.

U pogledu izjašnjenja ugovornog organa (UO) na žalbeni navod broj 6. konstatujemo da je netačna tvrdnja da potvrde o uredno izvršenim ugovorima koje je u svojoj ponudi dostavio ponuđač C.I.A.K. d.o.o. sadrže sve TD i Zakonom i tražene elemente.

Tačkom 2.1., alineja (1) TD - Uslovi za učešće i potrebni dokazi, je jasno definisano:

„Potvrde o dobro izvršenim poslovima isporuke akumulatora izdate od strane Ugovornog organa, kojom se potvrđuje da je u periodu 02.2017/02.2020. ponuđač uspješno realizovao isporuke akumulatora u vrijednosti od 15.000,00 KM ili više. Potvrda mora da sadrži slijedeće podatke:

- 1) Naziv i sjedište ugovornih strana ili privrednih subjekata;*
- 2) Predmet ugovora (mora biti isporuka akumulatora);*
- 3) Vrijeme i mjesto izvršenja ugovora;*
- 4) Navode o uredno izvršenim ugovoru.*

Ugovorni organ zadržava puno pravo provjere izdate potvrde, uključujući uvid u prateću dokumentaciju i eventualni posjet izdavaču potvrde. Potvrde čija eventualna provjera bude onemogućena ugovornom organu, neće biti priznate kao valjane."

To što UO u izjašnjenju navodi da su obje firme sa sjedištem u Sarajevu, tj. da je na potvrdama navedeno sjedište firmi, ispunjava uslov alineje (a) tačke (3) člana 48. ZJN i TD. Međutim, TD i alineja (d) tačke (3) člana 48. ZJN propisuju da potvrda mora da sadrži mjesto izvršenja ugovora iz jednostavnog razloga što sjedište firme i mjesto izvršenja ugovora ne podrazumijevaju istu adresu.

Shodno navedenom, ponuda ponuđača C.I.A.K. d.o.o. nije prihvatljiva.

Svi ostali žalbeni navodi su detaljno obrazloženi u samoj žalbi, pa ne vidimo potrebu da se ponavljamo.

Pored toga, ovaj organ je dopisom broj JN2-03-07-1-1735-5/20 od 20.07.2020. godine, u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama, dostavio izabranom ponuđaču Reap d.o.o. Istočno Sarajevo kopiju žalbe i izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto.

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, shodno članu 109. Zakona o javnim nabavkama. Pored navedenog, ovaj organ je, prije razmatranja žalbe utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe člana 105. i člana 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe navedenih članova Zakona.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, prema stanju u spisu, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, utvrdio da je potrebno žalbu usvojiti kao djelimično osnovanu.

Žalba je djelimično osnovana.

Žalitelj navodi kako je uvidom u ponudu izabranog ponuđača „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo utvrdio kako je na stranama ponude br. 24.,34.,44.,52.,66.,92.,93. i 96. dostavio katalošku dokumentaciju kojom dokazuje da roba ispunjava tražene karakteristike, ali na stranim jezicima i bez zvaničnog prijevoda što nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom. Tačnije na stranama br. 24.,34.,44.,52.,66. i 96. dostavljena je kataloška dokumentacija na engleskom jeziku bez prijevoda, a na stranama br. 92. i 93. dostavljena je kataloška dokumentacija za akumulatore na španskom jeziku također bez zvaničnog prijevoda.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi kako je Komisija zaključila da je ponuđač REAP d.o.o. Istočno Sarajevo dostavio ponudu u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije, jer kataloge i brošure nije morao prevoditi.

Ovaj organ je uvidom u tačku 3. TD utvrdio kako je ugovorni organ naveo:

„ 3. Zahjevi po pitanju jezika

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između dobavljača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Prateća dokumentacija i štampana literatura koju dostavi dobavljač mogu biti napisani na drugom jeziku, u međunarodnoj upotrebi, pod uslovom da se uz njih dostavi zvaničan prijevod relevantnih dijelova na jeziku na kojem je napisana ponuda. “

Slijedom navednog, ovaj organ utvrđuje kako je je ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo dostavio stranama ponude br. 24.,34.,44.,52.,66.,92.,93. i 96. katalošku dokumentaciju kojom dokazuje da roba ispunjava tražene karakteristike. Međutim, dostavljena kataloška dokumentacija je dostavljena na engleskom i španskom jeziku, te ista nije prevedena na jedan od službenih jezika u BiH, a sve u skladu sa zahtjevima iz tačke 3. Tenderske dokumentacije. Slijedom navedenog, ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **osnovanim**.

Dalje, žalitelj navodi kako je ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo na strani broj 113 dostavio dokument „Referenca“ koji nije izdat od strane primaoca robe-kupca, već je dokument izdat od strane ponuđača „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo, na memorandumu „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo. U tom istom dokumentu je navedeno da je isporuka izvršena za 2017,2018, i 2019. godinu u iznosu 66.655,00 KM bez PDV-a, te da je kupac „SLADABONI“ d.o.o. Banja Luka, dok je na strani br.115. ponude dostavio je potvrdu o uspješnom ispunjenju ugovornih obaveza izdatu od strane Mješoviti Holding „ Elektroprivreda Republike Srpske sa datumom izdavanja 08.06.2017. godine. Potvrda je nevažeća jer se odnosi na isporuke u 2016-oj godini što je u potvrdi jasno navedeno i uopšte ne može biti prihvaćena od strane Ugovornog organa koji je jasno propisao period za koji se mora dokazati realizacija ugovora u ovom postupku.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi da potvrda ELEKTROPRIVREDE REPUBLIKE SRPSKE nije u skladu sa zahtjevima tenderske dokumentacije, dok su preostale dvije potvrde dostavljene u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije.

Tačkom 2.1. alineja j) TD ugovorni organ je zahtijevao dostavljanje potvrde o dobro izvršenim poslovima u vrijednosti od 15.000,00 KM ili više i to za period od 2/2017 do 2/2020 u predmetu nabavke i sa obaveznim elementima koje potvrde po zakonu moraju sadržavati.

Ovaj organ je uvidom u ponudu ponuđača „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo utvrdio kako je na stranici 113 i 114 dostavljeni dokumenti „referenca“ u kojem je navedeno:

- Potvrđujemo da nam je firma Reap d.o.o. u 2017, 2018 i 2019. godini uspješno izvršila isporuku akumulatorskih baterija u iznosu od 66.655,00 KM bez PDV-a, kupac Sladaboni d.o.o. Banja Luka, sa navedenom adresom, kontakt osobom, telefonom i mail-om.
- Potvrđujemo da nam je firma Reap d.o.o. u 2017. godini uspješno izvršila isporuku akumulatorskih baterija za specijalna vozila, automobile i teretna vozila u iznosu od 29.767,00 KM bez PDV-a, kupac X-Expres d.o.o. Banja Luka, sa navedenom adresom, kontakt osobom, telefonom i mail-om.

Dostavljeni dokumenti na stranici 113 i 114. ponude „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo ispunjavaju postavljene uslove iz tačke 2.1. alineja j) tenderske dokumentacije, te s tim u vezi, ovaj žalbeni navod se smatra **neosnovanim**.

Dalje, žalitelj navodi kako je ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo nakon donešene Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača dostavio tražene dokumente ali sporan dokument je Uvjerenje izdato pod brojem 089-0-SU-20-000633 od datuma 07.05.2020.godine od strane Osnovnog suda Sokolac, pa je samim tim neispravno jer nije izdato od strane nadležnog Suda prema sjedištu pravnog lica.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi kako je Uvjerenje izdato od Osnovnog suda u Sokocu izdato od nadležnog suda prema organizaciji sudova u Republici Srpskoj. Uvjerenje suda je ovjereno i uredno dostavljeno ugovornom organu.

Ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju utvrdio kako je dostavljeno Uvjerenje izdato pod brojem 089-0-SU-20-000633 od datuma 07.05.2020.godine od strane Osnovnog suda Sokolac izdato od nadležnog suda prema organizaciji sudova u Republici Srpskoj, te s tim u vezi ovaj žalbeni navod smatra **neosnovanim**.

Dalje, žalitelj navodi kako je na strani br.22. ponude, u Obrascu za cijenu ponude Aneks II, ponuđač „REAP“ d.o.o. Istočno Sarajevo je za redni broj 39. u koloni broj 3. Zemlja porijekla upisao „, Njemačka/Češka ili EU“ iako je u Napomeni istog obrasca pod tačkom 4. navedeno da nije

dozvoljeno pisati oznake kao što su EU ili CEFTA već je potrebno upisati državu iz koje roba dolazi npr. BiH, Makedonija, Njemačka. Ovime je ponuđač postupio suprotno odredbama tenderske dokumentacije pa je njegovu ponudu i po ovom osnovu trebalo odbaciti kao neispravnu.

Ovaj organ je uvidom u Obrazac za cijenu ponude utvrdio kako je kolona 3 „zemlja porijekla“ uredno popunjena Češka/Njemačka, dok je za stavku pod r/b 39 (ostali akumulatori ne veće vrijednosti od 6.000,00 KM) navedno da će biti isporučeni iz Njemačke/Češke/EU. S tim u vezi, ovaj organ utvrđuje i ovaj žalbeni navod **neosnovanim**.

Dalje, na strani br.101 ponude, u Obrascu Izjava iz čl.45 ZJN, Aneks IV, na mjestu predviđenom za upisivanje položaja osobe koja je predstavnik privrednog društva-učesnika u postupku nabavke kao i samog naziva privrednog društva, ponuđač je upisao samo REAP d.o.o. a da pri tome nije upisao položaj u privrednom društvu lica koje daje Izjavu.

Ovaj organ je uvidom u Izjavu iz člana 45. (Aneks IV) ponuđača REAP d.o.o. Istočno Sarajevo koja je dostavljena na 101 stranici ponude utvrdio kako je ista dostavljena u skladu sa zahtjevima iz TD. Naime, osoba koja je potpisala Izjavu po članu 45. ZJN je g-din Miroslav Senić, koji je u aktuelnom Izvodu iz sudskog registra upisan kao direktor privrednog Društva, te je ovlašten za predstavljanje i zasupanje ponuđača. Izjavu po članu 45. je uredno ovjerio i opštinski organ, koji mora voditi računa o ovim činjenicama. S tim u vezi i ovaj žalbeni navod je **neosnovan**.

Dalje, žalitelj navodi kako je uvidom u ponudu ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo utvrdio kako je na stranici broj 54. i 55. ponude dostavio dvije Potvrde o isporučenim robama. Na strani broj 54. ponude dostavljena je Potvrda izdata od strane „VES-PROM“ d.o.o. Sarajevo koja je neispravna jer ne sadrži mjesto izvršenja ugovora, dok je isti propust ponuđač napravio i na strani br.55. ponude gdje je dostavio Potvrdu o isporučenim robama izdatu od strane „MOTORIO“ TR Sarajevo u kojoj također nije navedeno mjesto izvršenja ugovora, pa je i ova potvrda neispravna, te ponuđač nije ispunio uvjet tehničke i profesionalne sposobnosti koji su ponuđači morali ispuniti u skladu sa tenderskom dokumentacijom.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi da su potvrde dostavljene u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije. Obje firme su sa sjedištem u Sarajevu, kao i ponuđač kome su izdate potvrde C.I.A.K. AUTO d.o.o. Sarajevo. Potvrde su izdate sa datumom 14.04.2020. godine, mjesto izdavanja Sarajevo.

Ovaj organ je uvidom u ponudu ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo utvrdio kako su na stranicama 54 i 55 dostavljene potvrde sa sadržajem:

- Potvrda o isporučenim robama izdata od strane VES PROM d.o.o. Sarajevo dana 14.04.2020. godine u kojoj se navodi da je firma „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo

uspješno isporučila akumulatore u periodu od 2017-2020. godina u iznosu većem od 500.000,00 KM sa PDV-om.

- Potvrda o isporučenim robama izdata od strane MOTORIO TR Sarajevo dana 14.04.2020. godine u kojoj se navodi da je firma „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo uspješno isporučila akumulatore u periodu od 2017-2020. godina u iznosu većem od 500.000,00 KM sa PDV-om.

Navedene potvrde nemaju navod o mjestu izvršenja ugovora, a što je obavezan podatak propisan tačkom 2.1. alineja j) tenderske dokumentacije, te s tim u vezi ovaj organ utvrđuje ovaj žabeni navod **osnovanim**.

Dalje, žalitelj navodi kako je stranama br. 39. i 40. svoje ponude ponuđač „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo dostavio dokument TEHNIČKE KARAKTERISTIKE PONUĐENIH AKUMULATORA koji je sačinio na svom memorandumu, a koji čak nije niti ovjeren pečatom. Na ovom dokumentu ponuđač je sam, proizvoljno, unio sve zahtijevane podatke iz tenderske dokumentacije. Tačka 2.1. TD propisuje:

h) Tehnička specifikacija robe iz koje se jasno vidi da ponuđeno odgovara traženom iz Obrasca za cijenu ponude (Aneks II);

Ugovorni organ ne može prihvatiti kao validan dokaz da ponuđena roba ispunjava karakteristike dokument koji po svojoj želji i nahodjenju sačini ponuđač na svom memorandumu, već je ponuđač dužan dostaviti samo originalnu katalošku dokumentaciju za robu izdatu od strane proizvođača akumulatora jer jedino takva dokumentacija može biti siguran dokaz da roba odgovara zahtijevanim karakteristikama. Ponuđač je u prilogu ovog dokumenta dostavio i Approval certifikate vezane za Johnson Controls ali koji ne pružaju sve obavezne podatke o akumulatorima iz Obrasca za cijenu ponude i čije je važenje isteklo pa ne mogu biti prihvaćeni kao dokaz da roba ispunjava tražene karakteristike. Pored navedenog, certifikat je na stranom jeziku, nije preveden od strane sudskog tumača, tj. nije u skladu sa zahtjevima TD.

Na osnovu svega navedenog jasno je da ponuđač „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo nije ispunio uslov iz tenderske dokumentacije a to je da u okviru svoje ponude dostavi TEHNIČKU SPECIFIKACIJU ROBE iz koje se jasno vidi da ponuđeno odgovara traženom iz Obrasca za cijenu ponude jer dokument koji je sam sačinio i izdao a nazvao ga „*Tehničke karakteristike ponuđenih akumulatora*“ ne dokazuje tehničke karakteristike ponuđene robe. Na osnovu ovoga ponuda ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo tehnički je neispravna pa ju je bilo potrebno kao takvu odbaciti.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi da u TD nije navedeno ni da tehnička specifikacija mora biti kataloška dokumentacija robe kako to Žalitelj sugerira, nije navedeno ni da tehnička specifikacija ne smije biti na memorandumu ponuđača, niti da treba biti ovjerena.

Ovaj organ utvrđuje kako je tačkom 2.1. alineja h) TD ugovorni organ zahtijevao dostavljanje dokaza:

h) Tehnička specifikacija robe iz koje se jasno vidi da ponuđeno odgovara traženom iz Obrasca za cijenu ponude (Aneks II).

Uvidom u ponudu ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo ovaj organ utvrđuje kako je dostavljen dokument TEHNIČKE KARAKTERISTIKE PONUĐENIH AKUMULATORA koji je sačinjen na memorandumu ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo na kojem su navedene tehničke karakteristike iz Obrasca za cijenu ponude. Tačno je to kako navodi ugovorni organ u izjašnjenju da u TD nije navedeno da tehnička specifikacija mora biti katalogska dokumentacija robe kako to Žalitelj sugerše, niti je navedeno da tehnička specifikacija ne smije biti na memorandumu ponuđača, niti da treba biti ovjerena. Naime, ovaj organ utvrđuje kako je ponuđač „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo dostavio **ponudu za akumulatore koje je ugovorni organ zahtijevao iz Obrasca za cijenu ponude**, te na taj način nije imao obavezu posebno dostavljati tehničku specifikaciju za ponuđene akumulatore jer su takvi podaci poznati ugovornom organu. Dakle, samo u slučaju da je ponuđač ponudio zamjenske akumulatore bilo je neophodno dokazati ugovornom organu da ponuđeni akumulatori zadovoljavaju tehničke karakteristike akumulatora iz Obrasca za cijenu ponude, a svakako bi to bila obaveza ponuđača da dostavi i kataloge za zamjenske akumulatore. S tim u vezi, ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **neosnovanim**.

Dalje, žalitelj navodi kako je na strani broj 48. ponude ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo dostavljena Izjava iz člana br.45 ZJN koju ponuđač nije popunio. U izjavi je obavezno na predviđenom mjestu upisati tačan naziv i vrstu postupka javne nabavke što ponuđač nije učinio, čime je napravio propust u svojoj ponudi koju je zbog toga trebalo ocijeniti kao formalno - pravno neispravnu i odbaciti je.

Ovaj organ je uvidom u Izjavu iz člana 45. ponuđača „C.I.A.K. AUTO“ d.o.o. Sarajevo utvrđuje kako na mjestu predviđenom nije upisan tačan naziv i vrsta postupka javne nabavke, ali to se ima smatrati manjim odstupanjem koje ne mijenja, niti se bitno udaljava od karakteristika, uslova i drugih zahtjeva utvrđenih u obavještenju o nabavci i TD, imajući u vidu da je ponuđač upisao broj obavještenja sa portala javnih nabavki iz kojeg se nedvosmisleno može utvrditi da se radi o javnoj nabavci „Akumulatori za aerodromsku mehanizaciju na period od 2 (dvije) godine. S tim u vezi ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **neosnovanim**.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH” broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- Euro dam jas d.o.o. Lukavac
- JP Međunarodni aerodrom „Sarajevo“ d.o.o. Sarajevo
- Reap d.o.o. Istočno Sarajevo
- Evidencija
- a/a